

# APROXIMACIÓN A LA VIDA Y OBRA DE UN PINTOR VALENCIANO DEL RENACIMIENTO: FRANCISCO DOMÉNECH (1559- d.1632), SOBRINO Y DISCÍPULO DE NICOLÁS BORRÁS

LORENZO HERNÁNDEZ GUARDIOLA

*Académico Correspondiente*

## RESUMEN

En el presente estudio se lleva a cabo la biografía del pintor Francisco Domenech, sobrino y pupilo de Nicolás Borrás (1530-1610), este último, sin duda, el mejor discípulo de Juan de Juanes. De Francisco Domenech se presentan obras localizadas en el Museo de Bellas Artes de Valencia, que permiten conocer su trayectoria, siendo prácticamente un imitador de Borrás, al que ayudó en sus trabajos, y confirmar, con ello, la actividad de miembros del taller en la ingente producción del pintor jerónimo.

## ABSTRACT

*This present study is about the biography of de painter Francisco Domenech, nephew and pupil of Nicolás Borrás (1530-1610), being the latter undoubtedly the best pupil of Juan de Juanes. We are presenting paintings of Francisco Domenech which are located in the Art Museum of Valencia. These paintings allow us to follow and learn about his career. Francisco Domenech was practically an imitator of Borrás, whom he had helped in his paintings. Thanks to this fact we can confirm the activity of de members of Nicolás Borrás workshop and the huge productivity of the hieronymits painter.*

Desde hace mucho tiempo, desde que acometimos su monografía<sup>1</sup>, sospechábamos (y sabíamos por Orellana) que la ingente producción del pintor Nicolás Borrás (Cocentaina, 1530- Cotalba, Gandía, 1610) no pudo llevarla a cabo en solitario, en ocasiones con gran celeridad, y también que un artista de su categoría, sin duda el mejor discípulo de Juan de Juanes, no dejara escuela, no tuviera seguidores. Era el caso de su sobrino Francisco Doménech, tradicionalmente considerado por las fuentes como su pupilo y hasta el momento autor de obras documentadas y desaparecidas, lo que impedía la confirmación de este aprendizaje. Con motivo de catalogar hace años algunas tablas y lienzos del Museo de Bellas Artes de Valencia, por encargo entonces de su director el Dr. Ximo Company, pude localizar trabajos que pueden inscribirse en la órbita de este pintor.

Francisco Doménech fue el quinto de los seis hijos nacidos del matrimonio compuesto por Antonio Doménech y su segunda esposa, Ángela Borrás, hermana del pintor Nicolás Borrás. Éste actuó como

albacea en el testamento de su cuñado el 6 de enero de 1570, ante el notario de Cocentaina Pedro Castell, donde nombra como heredera a su mujer Ángela Borrás y deja legados a sus hijos Gerónima, Ana, Úrsula, Miguel, Francisco y Jerónimo Doménech.<sup>2</sup>

Antonio Doménech debió fallecer antes del primero de mayo de 1601, ya que en esa fecha testó su esposa Ángela Borrás, constando como viuda en el documento correspondiente. También debían estar muertos todos sus hijos, salvo Jerónimo, presbítero ese año, y nuestro pintor Francisco Doménech, que también ejercía de notario. Jerónimo Doménech hizo testamento, a su vez, ese año de 1601 y en él se le nombra presbítero de Fatjeca (sic) y beneficiado de

<sup>1</sup> HERNÁNDEZ GUARDIOLA, Lorenzo: *Vida y obra del pintor Nicolás Borrás*. Alicante, Excma. Diputación Provincial, 1976.

<sup>2</sup> ARQUES JOVER, Fr. Agustín: *Colección de pintores, escultores desconocidos sacada de instrumentos antiguos, auténticos*. Edición a cargo de Inmaculada Vidal Bernabé y Lorenzo Hernández Guardiola. Alcoy, Caja de Ahorros de Alicante y Murcia, 1982, p. 103

la parroquia de Santa María de Cocentaina, siendo albacea y heredero su hermano Francisco.<sup>3</sup>

Francisco Doménech nació en Cocentaina en 1559, recibiendo las aguas del bautismo en su iglesia parroquial de Santa María el 23 de mayo, como nos lo hace saber Arques Jover. Debió de aprender el arte de la pintura con su tío Nicolás Borrás, siendo miembro muy activo de su taller desde muy joven y, sin duda, su discípulo predilecto, al que legará todos sus útiles del oficio cuando profese como monje jerónimo en Cotalba, como veremos.

De hecho, en 1574, Francisco Doménech se encuentra trabajando con su tío en Orihuela, ocupado éste en la pintura del retablo de los Misterios del Rosario en la iglesia del colegio de Santo Domingo, donde se conserva, y del que constan pagos a Borrás en diciembre de ese año y en julio de 1575 (este último a través de un procurador suyo, lo que indicaba que ya no se encontraba el artista en Orihuela) y en el que Doménech intervendría, aunque fuera en calidad de ayudante. Este último, en diciembre de 1574, es nombrado en la documentación como "Francés", sobrino de "mossen Borraz", percibiendo cierta cantidad por cuarenta días que había ayudado a pintar "la regia y l'archiu" en el mismo lugar, tarea que se contrataría, sin duda, a Borrás<sup>4</sup> ya que Doménech era menor de edad, de unos quince años poco más o menos.

La noticia de la presencia de Borrás, pintando el retablo de los misterios del Rosario, y Francisco Doménech, en Santo Domingo de Orihuela en 1574, es muy importante, no sólo porque demuestra documentalmente la atribución del mencionado conjunto al primero, sino que confirma que éste antes de su ingreso como monje jerónimo en Cotalba (a últimos de ese año 1575) trabajó por tierras de Alicante (incluida Cocentaina) y no en solitario, como podíamos conjeturar.

Ese mismo año de 1574, seguramente antes de trasladarse a Orihuela, Borrás había concluido el Retablo de Ánimas de la colegial de San Nicolás de Alicante, fechado en la predela, sin duda contando también con la colaboración de su sobrino, que le acompañaría en este periplo. Actividad que demuestra la valoración del pintor en encargos tan importantes, si pensamos que aún estaba activo su maestro Juan de Juanes, que muere en Bocairente en 1579.

En esta década de los años de 1570, Francisco Doménech debió de ayudar también a Borrás en su magna tarea en el monasterio de jerónimos de Cotalba, donde profesó como monje el 11 de noviembre de 1576, llevando posteriormente a cabo todos los retablos de la iglesia (el mayor concluido en 1579) y numerosas obras en otras dependencias del convento. En su testamento, con motivo de su profesión, de fecha de 2 de noviembre de aquel año de 1576, lega a su sobrino todos sus útiles para pintar.<sup>5</sup>

Esta colaboración de tío y sobrino en Cotalba, queda refrendada por la presencia en el Museo de Bellas Artes de Valencia de un "Bautismo de Cristo", procedente de aquel lugar y atribuido desde antiguo a Francisco Doménech<sup>6</sup>. (Fig.1)

El lienzo (108,5 x 87,4 cm), número de inventario 3922, muestra a Cristo casi arrodillado recogiendo su túnica para evitar que se moje, llevando su mano izquierda al pecho. En la orilla del Jordán, San Juan, de riguroso perfil, derrama el agua con una concha. En el ángulo superior derecho, se advierte la Paloma del Espíritu Santo. El paisaje es crepuscular, con

<sup>3</sup> Id; *Ibid.* p. 104. Este testamento de Jerónimo Doménech se debió a su ingreso como monje jerónimo (igual que su tío) en San Miguel de los Reyes, donde tomó el hábito el 16 de septiembre de 1601. En diciembre del año siguiente se le nombra como novicio en este convento valenciano. Véase HERNÁNDEZ GUARDIOLA, Lorenzo: *Vida y obra del pintor Nicolás Borrás*, op. cit. p. 59.

<sup>4</sup> En diciembre de 1574 constan pagos a Borrás de 40 libras y 7 dineros "para parte de paga de dorar y pintar el retablo del Rosario". En julio de 1575 se lleva a cabo otro pago de 13 libras y finalmente un albarán de 11 de diciembre de 1575 de fray Francisco Quintana, como procurador de mosen Nicolás Borrás, justifica el recibo de 44 libras, 13 sueldos y 9 dineros por las cantidades que debían al pintor "por razón de cualquier pintura ho otras aziendas que a dicho conuento aya hecho". En diciembre de 1574 se le pagan a "Francés", sobrino de "mossen Borrás" por cuarenta días que había ayudado a pintar "la regia y l'archiu". Véase: SÁNCHEZ PORTAS, Javier: *El Patriarca Loazes y el Colegio de Santo Domingo de Orihuela*. Orihuela, Caja Rural Central, 2003, p. 182.

<sup>5</sup> Todos los arreos para pintar, esto es, pinceles, colores, piedra de moler, herramientas, tablones, papeles de mano (dibujos), estampas y otras telas de pintura que tenía Borrás en dicho monasterio de Cotalba. Vid. HERNÁNDEZ GUARDIOLA, Lorenzo: *Vida y obra del pintor Nicolás Borrás*, op. cit. p. 45.

<sup>6</sup> Orellana nos hace saber que en la magna tarea de Borrás en su monasterio de Cotalba, éste fue ayudado por oficiales esculptores, doradores y pintores. ORELLANA, Marcos Antonio de: *Biografía pictórica valentina o vida de los pintores, arquitectos, escultores y grabadores valencianos*. Valencia, Ayuntamiento, 1967. Edición preparada por Xavier de Salas, p. 88.



Fig. 1.- FRANCISCO DOMÉNECH. *Bautismo de Cristo*

fondo de montañas perfectamente identificables en su momento.

Es la única obra que se atribuye con claridad, en el Inventario de 1847, a Francisco Doménech, indicando su procedencia, como ya hemos advertido, del convento de jerónimos de Cotalba (núm.537), filiación recogida en catálogos posteriores. De hecho, en el de 1863 (núm.886), se especifica que este "Bautismo de Cristo" (nombrada como "El bautizo del Señor") es un trabajo de Francisco Doménech y "copia de Borrás".<sup>7</sup>

Su composición, réplica al parecer de un original del pintor jerónimo, es muy semejante a la tabla de mismo asunto que se localizaba en 1976 en colección particular de Pego, Alicante.<sup>8</sup> También en esta última San Juan adopta riguroso perfil y se muestra con las rodillas flexionadas, aunque vista con pieles (pelos de camello, más ajustado a la descripción evangélica) y no cubierto con un manto como se muestra en el lienzo del Museo, lo que hace pensar que este último es posterior al de Pego, más en la línea de los postulados estéticos de la Contrarreforma.

Destaca en la obra que nos ocupa un cuidado y acentuado dibujo, propio de un gran técnico y buen pintor. Sólo algunos detalles anatómicos (el rostro de Cristo más anguloso) permiten diferenciar esta obra de las de Borrás. El hecho de que proceda de Cotalba, permite confirmar, como ya advirtió Orellana y hemos señalado en nota a pie de página, que el pintor jerónimo se valió de ayudantes a la hora de emprender la colosal tarea que llevó a cabo en su monasterio, en este caso su sobrino Francisco Doménech .

El mismo catálogo de 1847 (núm. 417) recoge también una "Adoración de los Pastores" (109 x 85 cm) como obra de Antonio Doménech, que nosotros creemos que debe ser de Francisco, procedente de los agustinos de San Felipe (Xàtiva).<sup>9</sup>

En el interior de una destartada construcción, la Virgen, arrodillada, coge los extremos de un pañal sobre el que se muestra el Niño. Junto a él, a su derecha, un pastor también genuflexo y de espaldas sujeta un cordero. A ambos lados de este grupo, San José se apoya en su bastón y otro pastor con las piernas cruzadas lleva una cesta con frutos. Al fondo, en el espacio exterior, se representa el Anuncio del Ángel a los pastores. Fondo crepuscular.

La composición es casi una réplica de la "Adoración de los Pastores" de Nicolás Borrás en la parroquial de Santa María de Cocentaina, aunque la escena del fondo con el "Anuncio del Ángel a los pastores" siga más de cerca la que se muestra en una tabla del mismo asunto que el lienzo que nos ocupa, atribuida a Borrás, en colección particular de Valencia.<sup>10</sup>

El catálogo manuscrito de 1847 atribuye este lienzo, repetimos, a Antonio Doménech, que debe ser

<sup>7</sup> Catálogos del Museo: Museo de Pintura y Escultura, 1847, núm. 537; Catálogo, 1850, p. 9, núm 537; Catálogo 1863, p. 44. núm. 886.

<sup>8</sup> HERNÁNDEZ GUARDIOLA, Lorenzo. *Vida y obra del pintor Nicolás Borrás*, op. cit., núm. 107, Lám. XXXIX).

<sup>9</sup> Catálogos del Museo: Museo de Pintura y Escultura, 1847, núm 417; Catálogo 1850, núm. 417; Catálogo 1863, p. 10. núm. 144; Catálogo 1867, p. 26, núm. 362, p. 27, núm. 375, p. 68, núm. 1063.

<sup>10</sup> Vid. DÍAZ PADRÓN, Matías y PADRÓN MÉRIDA, Aída. "Miscelánea de pintura española del siglo XVI". *Archivo Español de Arte*. Madrid, 1983 n° 223, fig. 39.

Francisco Doménech, el sobrino de Nicolás Borrás, pintor y notario. Antonio Doménech era el cuñado del pintor Jerónimo y no sabemos que se dedicara a la pintura, aunque Orellana lo recoja en su índice onomástico como pintor, sin indicar, no obstante, en ninguna de sus referencias, que practicase dicho oficio).<sup>11</sup> El catálogo impreso de 1850 lo reseña como de escuela del Padre Borrás.<sup>12</sup>

De todas maneras, el lienzo que estudiamos es una obra que se puede catalogar en la órbita de este pintor e incluso ser obra suya (aunque se adviertan ciertas diferencias, muy pequeñas, en los prototipos). Si se trata de un trabajo de Francisco Doménech, tendríamos no sólo otro de los pocos conservados de su mano, sino que también podríamos corroborar, de nuevo, que su estilo debió de seguir totalmente, hasta la imitación, el de su tío, el pintor Jerónimo. Es, por tanto, muy probable que muchas de las obras de menor calidad o atribuidas con cierta incertidumbre a Nicolás Borrás, puedan ser del mismo autor que este lienzo.<sup>13</sup>

Tras la conclusión de la colosal tarea de su pariente en Cotalba, poco después de 1579, Francisco Doménech debió de regresar a Cocentaina, donde en 1581 pinta el retablo, hoy en día desaparecido, de los Reyes Magos en la parroquia de Santa María.<sup>14</sup>

Tanto en este año como en otros posteriores se le nombra en la documentación como pintor. De hecho, en 1586, aparece con esta condición en el acta de sus esponsales, el 9 de julio y en la parroquia de Santa María, con Coloma Andrés, hija de Jaime Andrés y de Isabel Marín, todos naturales de Cocentaina.<sup>15</sup> El matrimonio tuvo, al menos, tres hijas: Isabel Doménech, que casó con el tiempo con José Bellot; Mariana Doménech, desposada con un Borrás y Emerenciana Doménech, que contrajo matrimonio con un Margarit.<sup>16</sup>

Arques Jover afirmó en su día que Francisco Doménech aunque era "grande pintor, pintó pocas obras; porque habiendo logrado la escribanía patrimonial del conde de Cocentaina para dicha villa y condado, ocurrieron tantas dependencias, especialmente en la expulsión de los moriscos y establecimientos de sus casas y tierras en las nuevas poblaciones de cristianos viejos, que ya no tuvo lugar para tomar los pinceles".<sup>17</sup>

El 30 de mayo de 1596, nuestro artista fue uno de los testigos en la boda del pintor Jerónimo Rodríguez de Espinosa (padre del célebre Jerónimo Jacinto) con Aldonza Lleó.<sup>18</sup> Las cartas matrimoniales entre ambos se escrituraron ante Francisco Doménech el 23 de junio de ese año.<sup>19</sup>

Como notario lo encontramos en distintas escrituras. Después de 1600 actuó como tal con motivo de la construcción de las capillas y su dotación de retablos en la iglesia del convento de San Sebastián de Cocentaina, el 15 de diciembre de 1602 y 1 de noviembre de 1604.<sup>20</sup> También en este último año, ante él, los pintores Jerónimo Rodríguez de Espinosa y Jaime Terol se comprometen a pintar el retablo del altar mayor de la iglesia parroquial de Muro, concordando ambos pintores el 19 de noviembre que el primero haya de pintarlo todo y dorar una parte y el segundo el dorar lo que faltase.<sup>21</sup> La labor de carpintería del

<sup>11</sup> ORELLANA, Marcos Antonio de: *Biografía pictórica...*, op. cit. pp. 84, 89 y 138.

<sup>12</sup> *Catálogo de los cuadros que existen en el Museo de Pinturas establecido en el convento del Carmen de esta capital*. Valencia, imprenta de don Benito Montfort, 1850, núm. 417.

<sup>13</sup> Ximo Company señala una incuestionable participación de ayudantes de Borrás en las pequeñas tablas de la parroquia de Ador. Véase COMPANY, Ximo: *La Pintura del Renaixement*. Valencia, edicions "Alfons el Magnànim", 1987, p. 88.

<sup>14</sup> Según documenta Arques tenía en el pedestal, en medio, a nuestra Señora con su Hijo difunto en los brazos; en el lado del evangelio, San Jerónimo y, en el de la epístola, San Onofre. En la tabla principal se mostraba el Nacimiento (que será la Adoración de los Reyes) y, en el remate, el Padre Eterno. Véase ARQUES JOVER, Fr. Agustín: *Colección...*, op. cit. pp. 102-103.

<sup>15</sup> "A 9 dies del mes de juliol del any 1586 yo Jaume Roger vicari sobredit de llicencia del S.or oficial de Xativa dada en Xativa a XIII de juny sobredit desposi y en paraules de present frances Doménech pintor fill de Antoni Doménech y angela borras conyuges ab coloma Andres doncella filla de Jaume Andres y de elisabet Marín conyuges tots de Cosentayna fetes primer les monisions acostumades no (ay parent) impediments". Véase *Archivo Parroquial de Santa María de Cocentaina. Libro de Matrimonios (1565-1623)*, fol. 6.

<sup>16</sup> ARQUES JOVER, Fr. Agustín: *Colección...*, op. cit. p. 104.

<sup>17</sup> Id; *ibid*, p. 103.

<sup>18</sup> "A 30 de Maig 1596 el Dr. Hieromi Asoris desposa a Hieromi Rodríguez de espinosa fill de xpofof Rodríguez natural de Valladolid y habit. de Cosentayna de una y Adonsa Lleó filla de gaspar lleó nats. y habit. de Cosentayna presint llisensia del Oficial de Valencia dada en Valencia 4 de mayo 1596 foren testimonis phelip margarit, Justicia, frances Staña y frances Domenech". *Archivo Parroquial de Santa María de Cocentaina. Libro de Matrimonios (1565-1623)*, fol. 32.

<sup>19</sup> ARQUES JOVER, Fr. Agustín: *Colección...*, op. cit. p. 105.

<sup>20</sup> Id; *ibid*, p. 95-97.

<sup>21</sup> Id; *ibid*, p. 108.

retablo cayó en Domingo Cambra, en cual cobró el 17 de febrero y 7 de julio distintas cantidades ante nuestro notario Francisco Doménech.<sup>22</sup>

Su trabajo en esta última actividad le debió de reportar algunos beneficios. En un documento fechado el 8 de octubre de 1610, en el que se clasifica a la población de Cocentaina según su patrimonio en "ricos", "segons grandes mijà patrimoni" y "pobres", nuestro pintor y notario aparece en el segundo de los grupos, junto con el también pintor Jerónimo Rodríguez de Espinosa.<sup>23</sup>

En 1615 Luis Juan Micó, presbítero, hizo testamento ante Francisco Doménech, legando dos pinturas de su propiedad, una cabeza de Cristo y otra María, originales de Borrás, a sus familiares.<sup>24</sup> Sigue constando su actividad de notario en 1623: en 8 y 11 de agosto escritura ventas y obligaciones de Gerónimo Rodríguez de Espinosa y su esposa Aldonza Lleó.<sup>25</sup>

Francisco Doménech debió de morir después de 1632, ya que el 18 de agosto de ese año su mujer, Coloma Andrés, hizo testamento, nombrando albaceas a su marido y a su yerno José Bellot, siendo Francisco Doménech su heredero en primer lugar y en segundo las hijas de ambos, Isabel, Mariana y Emerenciana.<sup>26</sup>

---

<sup>22</sup> MOMBLANCH Y GONZÁLBEZ, Francisco de P.: *Historia de la villa de Muro*. Alicante, Instituto de Estudios Alicantinos, 1959, tom. 1, p. 89.

<sup>23</sup> HERNÁNDEZ GUARDIOLA, Lorenzo: *Pintura gótica y renacentista valenciana (Nuevos estudios y atribuciones)*. Alicante, Instituto de Estudios Alicantinos, 1983, p. 71.

<sup>24</sup> HERNÁNDEZ GUARDIOLA, Lorenzo: *Vida y obra del pintor Nicolás Borrás*, op. cit., p. 114.

<sup>25</sup> ARQUES JOVER, Fr. Agustín: *Colección...*, op. cit., p. 110.

<sup>26</sup> Id.; *ibid.*, p. 104.